

Evangeliumi hírnök SUSPENS menenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Vallásszabadság

Irtó BALOGH István

A vallásszabadság jelent dicsőt, nagyot,
Ami sok országban, sajnos, betiltatott.
Üldözve hiveit, templomot bezárja,
Teremtő Istenét merően tagadva.

A vallásszabadság lett hívők kincsévé,
A pilgrimeket ez forrasztotta egygő.
Hazájuk elhagyva, új hazát kerestek,
Roger Williamot választva vezérnek.

Van vallásszabadság bizonyos hívőknél,
Kik nem jutnak tovább a külsőségeknél.
Igy, kiket a vallás nem formál naponta,
Annak előbb-utóbb szörnyű lesz a sorsa!

Vallásszabadságnak hivatása szent, szent.
Annak, ki megérti, nagy örömet jelent.
Mert Isten imádás kimondottan célja,
Szent, magasztos élet előmozdítója.

A vallásszabadság nagy időt vészelt át,
Védte a hívőket és a szent Bibliát.
Eltiltása pedig hozott martyrságot,
Martyrok kedvelték a krisztusi jármot.

A vallásszabadság nem köti az embert,
Hogy ki mily formában dicsőíti Istent.
De hirdeti bátran, hogy állam és vallás,
Két külön tényező, feladatuk is más.

Azért testvéreim, a vallásszabadság,
Kell, hogy legyen nekünk kiváltság, boldogság.

Egyengessük utját minden nemzet közé,
Tegyük egész világ kedvelt közkincsévé.

E mellett folytassuk Krisztus megvallását,
Istenhez térésnek kötelező voltát.
Élő hitéletnek szívbe mélyülését,
A sirig hüeknek örök üdvösségét.

EZ A SZÁMUNK pontosan a detroit-i konvencionkkal egyidőben készült el s így a konvenció eseményeiről s határozatairól, ebben a számban nem számolhatunk be. Ezért tehát: . . . minden olyan jelentést, ami konvencionkkal függ össze, a következő (július 15-iki) számunkra hagyunk.

JÉZUS ÉS A BÜNÖS ASSZONY

János Ev. 8:3.

AMIKÉPPEN A NAPPAL az áldott napfény megjelenésével veszi kezdetét, azonképpen lelki világunkban is a lelki Napnak, Jézus Krisztusnak, a világ világosságának fényével veszi kezdetét az élet.

Vannak olyan madarak, lepkék és állatok, amelyek félnek a világosságtól és a sötétséget keresik. De — vannak olyan emberek is, akik az érzéki, testi világnak élnek s mikor a Krisztus világosságának erkölcsi fénye megvilágosítja előttük a helyes és igaz életet, kellemetlenül érzik magukat s harcolnak a világosság ellen.

Az Ur Jézus rövid földi életében ez a tiszta isteni fény megkörnyékezte, sokszor áthatotta az emberek életét s a sötétséget szerető, bűnben élő embereket bántotta és azok a fény elől való menekülésük közben, igaztalan, bűnös eszközökkel harcoltak az Ur Jézus ellen.

A fent idézett Biblia részben azzal az embertelen Krisztus-elleni harcral találkozunk, mellyel a képmutató farizeusok Jézus Krisztus erkölcsi erejének a fényességét akarták gyengíteni. Egy szerencsétlen bűnös asszonyt állítottak elébe, a törvény kemény ítéletével szembe állítva.

Házasságtörő asszony volt ez, kit a törvény halálra ítelt s azt akarták tudni az Urtól, hogy Ő milyen állásfoglalást mutat a mózesi törvénnyel szemben, hogy aztán vádolhassák és a törvény értelmében, halálra ítélhessék Őt.

Ez a nő Jézus Krisztus előtt állva, mélyen átérezte bűnösségét, elbu-

kott állapotát, a vádlói előtt. Ezek az emberek, kik a törvényt képviselték, álnoksággal jöttek az Ur Jézushoz. Az Ur látta szívüknek legbensőbb gondolatait is. Mielőtt szóhoz jutottak volna, Jézus az érzéseik legtitkosabb szárait is olvasta, mert az Istennél eltitkolt dolgok nincsenek. Olvasta szívükben, hogy nem a törvény védelme, annak szentsége vezette őket, hanem sokkal inkább az a bűnös indulat, hogy Őt törbe ejtsék.

Ugy emberileg ítélve, ezek a képmutató emberek nem voltak méltóak arra, hogy az Ur velük egy szót is váltson, de Jézus, az örök szeretet, senkit nem utasított el. Beszélget velük. Lelkük sötétségét el akarja háritani. A lelki világ erkölcsi fényességével akarja elárasztani a bűn által elsötétített lelküket. Megmentői szent akarásával azt célozza, . . . hogy ezek az emberek, akik egy elbukott embert vádolnak, meglássák a saját maguk aljas erkölcstelenségét és ne vádaskodjanak addig mások ellen, míg saját magukat fel nem ismerik és el nem ítélik. Mert, ha ugyan szabad az embernek mást elítélni, akkor ez csak úgy lehet jogos, ha az ember először magát ítéli meg.

Tehát ez a történet világosan tanítja: Minden bűnös ember először a saját bűnét érezze át mélyen s addig ne próbáljon senkit vádolni vagy megtéríteni. A bűnnek rajtunk megkezdett utálatával, minden erkölcstelenség gyűlöletével — induljunk ki másokat megjavítani, az igaz utra

téríteni, Krisztushoz vezetni, mert csak az ilyen keresztyéni magatartáson van áldás. Ellen esetben csak erkölcsi és lelki romlást csinálunk magunknak és másoknak.

A vádlóknak az Ur Jézus nagyon különös és egyben érdekes választ adott: "Aki bűnnélküli köztetek, az vessen reá követ először." (7 v.) A földre hajolva, az ujjával irt a porban s amikor felemelkedett, azok már távoztak.

Az Ur ezáltal nem azt kívánja tanítani, hogy a bűnöst nem kell megbüntetni. Vagy hogy: Isten egyáltalán olyan szerető Atya, hogy gyermekeit nem büntetheti meg. Nem, mert a Bibliánknak átlagos tanítása úgy az ó, valamint az új testamentumban arról tanuskodik, hogy a bűn Isten előtt utálatos dolog és a megtéretlen embereknek "rettenetes dolog az élő Isten kezébe esni".

Az Ur Jézus itt nem jogi eljárást állít fel, de az előtte álló álnok emberek lelkét kezeli szeretettel, meszerien. Át lát a szitán s látja, hogy látszólag az erkölcsöt szolgálják, de titokban a szeretetnek Urát akarják törbe ejteni.

Milyen sok ilyen, látszólagos erkölcstelen erkölcsös ember van még a keresztyén berkekben is! Testvéreim tisztítsuk a jó szándékot és indulatokat, hogy semmi esetre sem kerüljön bele aljas, nemtelen, érzéki, önző dolog lelki életünkbe, mert azok a lelki világban ellentétbe kerülnek a Krisztussal s kárt okoznak a lelkeknek.

Miután az Ur, az írását a porban befejezte s fölegyenesedett, az aszszony vádlói lelkiismeretük által vádolva távoztak s csak a remegő bűnös asszony maradt az Ur előtt.

"Senki nem vádol téged?" Én sem vádolak, eredj el és többé ne vétkezzél." Más szavakkal: Éld az életedet. Ez a nő idáig nem ismerte, — hogy mi az élet. Óh, be sokan vannak magyar népünk között is, akik nem tudják, hogy mi az élet. Sokan abban a téves felfogásban ringatják magukat, hogy az élet az, amikor bőségesen van minden; amikor az ember bővelkedik anyagi dolgokban s a legmesszebbmenő testi élvezetekbe merülhet bele. A gyakorlati

élet azt mutatja, hogy a legtöbb ilyen gazdag embernek nincsen sem testi, sem lelki öröme. És, hogy ez mennyire igaz, mutatja a tény, hogy az öngyilkosok leginkább a testi javakban bővelkedő emberek közül kerülnek ki. Az ilyeneknek nincsen lelki erejük ellentállni a kísértőnek.

Az élet tehát nem az anyagiakban való bővelkedésben van. "Ne vétkezzél" — mondja az Ur ennek a bűnös asszonynak s ezen szavaiban benne foglaltatik, hogy az életet . . . csak azok az emberek ismerik és élvezik, akik Jézussal találkoztak s találkozásuk alkalmával, — Lelkének tiszta világossága eltávolította a lelki sötétséget és lelkükben meghallották szavait: — "többé ne vétkezzél." Az Isten ellen tudatosan nem vétkező embereknek van csodálatos életük! Az ilyenek, még ha szegények is . . . boldogok a Krisztussal.

Isten utálja a bűnt s a Krisztusban élő emberek természete is annyira átalakul, olyan hatalmas változáson megy keresztül, hogy teljes utálattal tekintenek minden bűnös és nyomoruságos dologra. S ha valaki e világon szereti a bűnös dolgokat, sőt keresi azokat, nincsen abban az Atyának szeretete. Nincsen abban élet, — hanem már itt, a földön kárházatban van.

Állj meg Krisztus előtt. Ismerd be bűnösségedet s utasítására: "többé ne vétkezzél!" . . . s akkor, de csak akkor ismered meg az életet; akkor tapasztalod talán először életedben, hogy a Krisztus által hozott s nekünk adott lelki javakban, megmerhetetlen boldogság van!

Petre M. Adalbert

SZILÁRD, MEGBIZHATÓ
demokratikus betegsegélyző és
életbiztosító társulat, amelyhez
mindenki bizalommal fordulhat

RAKÓCZI
SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Avenue
BRIDGEPORT, CONN.

MEGUJITOTTA MÁR ELŐFIZETÉSÉT?

JUBILEUMI EMLÉKKÖNYVÜNK

NAGY GONDDAL, fáradsággal és igensok anyagi áldozattal, elkészült Aggmenházunk 30-éves jubileuma alkalmából, az igenszép, sok képpel díszített s az Aggmenház történelmét is magában foglaló, mindenképpen értékes EMLÉKKÖNYVÜNK.

Azok a Testvérek, akik hirdetést vagy Biblia-verses üdvözlétet adtak Emlékkönyvünkbe s a Biblia-verses üdvözléttel, legalább \$2.00-t küldtek be szerkesztőségünkbe, — **INGYEN KAPNAK egy-egy könyvet.**

Akiknek nem volt alkalmuk hirdetést vagy Biblia-verses üdvözlétet elhelyezni a könyvben, azok is megrendelhetik Emlékkönyvünket. (Az árát csak a konvenció után irhatjuk meg, de az Evangéliumi Hirnök következő számában, már benne lesz.)

Akik csak \$1.-t küldtek be bibliai versükkel, — csak úgy kaphatnak könyvet, ha még egy dollárt beküldenek az Aggmenház pénztárába.

Sajnáljuk, hogy a helyzet ilyen intézkedésekre kényszerít minket. Ingyen szeretnénk szétosztani, de ezt nem tehetjük meg, mert egy ilyen könyv kiadása rengeteg pénzbe kerül.

Az Emlékkönyv diszkötésben jelent meg és 80 oldalra terjed. És, — mint fentebb is említettük, — az Aggmenház történetét is magában foglalja. Több, mint 50 felvétel van benne az épületekről és azokról a Testvéreinkről, akik kezdettől fogva a mai napig irányítói és gondviselői voltak Aggmenházunknak és azokról az öreg Testvéreinkről, akik közül még ma is vannak az intézetünkben.

Miden baptista családnak meg kellene rendelni ezt a könyvet. Miután pedig: a könyv limitált számban jelent meg, aki meg akarja szerezni, sziveskedjenek rendeléseiket azonnal beküldeni. Akik így járnak el, azok kaphatnak belőle, . . . amíg van. Az ára biztosan mérsékelt lesz.

NÉMELY ugynevezett nyitott elmét . . . be kellene zárni JAVITAS végett.
SOK embernek a betegsége az "ÉN."

A FÜGGETLENSÉGI NYILATKOZAT NAPJA

AMIKOR az amerikai nép július 4-ét, mint a nemzet születésnapját ünnepli, figyelmeztetések hangzanak el, hogy tulajdonképpen július 2-át kellene ünnepelnünk. 1776. július 2-án ugyanis az amerikai szárazföld országgyűlése határozatot fogadott el, mely szerint: **“az egyesült amerikai gyarmatok szabad és független államokká váltak, ténylegesen és jogilag.”** Ez a nyilatkozat tehát azonnal elvágta az angol korona és a tizenhárom gyarmat közötti kapcsolatot. A Függetlenségi Nyilatkozat, amelyet két nappal később fogadtak el, csak igazolja az elszakadás megtörténtét a világ közvéleménye előtt.

A fiatal Thomas Jefferson tollából származó okmány első szakasza magyarázza meg, hogy miért volt szükség indoklásra. **“Amikor a történelem során szükségessé válik, hogy a nép elszakítsa a politikai kapcsolatot, amely egy másikkal köti össze, hogy . . . különálló és egyenjogú egyiséggé válják, — amire a Természet és a Teremtő feljogosítja, — a világ közvéleménye iránti tekintetek megkívánják, hogy ezt a lépést kellően megindokolja.”**

A Függetlenségi Nyilatkozat következő szakasza új jelentőséghez jutott az idén, amikor a Legfelsőbb Biróság alkotmányba ütközőnek jelentette ki a fajok elkülönítését az iskolákban. Az emberi jogok térhódításában korszakot jelent a határozat, amely a Függetlenségi Nyilatkozat második szakaszára hivatkozik.

Ez a szakasz így hangzik:

“Önmagától értetődőnek tartjuk az igazságot, hogy minden ember egyenlőnek született és hogy a Teremtő elidegeníthetetlen igényekkel ruházta fel őket az Élet, a Szabadság és a Boldogsághoz való jogokkal. E jogok védelmére az emberek kormányokat állítanak fel, amelyek hatalmukat a nép hozzájárulásából merítik.”

A 13 gyarmat képviselői tudták, — hogy III. György iránti hódolatuk megtagadásával, a hazaárulás vádjával illethetnék őket. A Nyilatkozat

második szakasza tehát azt bizonyítja, hogy a függetlenség kimondása mért nem hazaárulás, hogy: helyes és igazságos lépés.

“Valahányszor a kormány a néptől jogait megtagadja, a nép a kormányt eltörölheti, megváltoztathatja vagy új kormányt létesíthet.”

Majd a sérelmek felsorolása következik, hogy a világ láthassa, hogy III. György a gyarmatok felett **“korlátlan zsarnokuralomra törekedett.”** Az elszakadást az okozta, hogy a sérelmek orvoslására irányuló kérelmekre a válasz még súlyosabb sérelmek előidézésében nyilvánult meg.

Mielőtt még a forradalom megpecsételte volna az elszakadás tényét, a gyarmatosok a kormányzás új bölcséletét gyakorlati tényekben fejezték ki. Az új államok alkotmányába beiktatták az **“Élethez, Szabadsághoz és a Boldogsághoz való jogokat.”** A tizenhárom évvel később létrejött amerikai szövetséges alkotmánynak és a Bill of Rights-nek ugyanezek a jogok az alapvető elvei.

Függetlenségünk 179-ik születésnapján bizalmunk erősebb, mint valaha, hogy az egyenjogúság természetes eszméi az amerikai élet minden mozzanatában érvényesülni fognak.

(Common Council.)

SZOMORU HIR CALIFORNIÁBÓL

Távíratilag kaptuk azt a szomoru hírt Los Angeles, Calif.-ból, hogy június 15-én, kedden este 7:30-kor, REV. BOTKA JÓZSEF Testvérünk, az örökéletre szenderült. Temetése a következő szombaton, június 19-én d. e. 10 órakor, nagy részvét mellett ment végbe.

Erről a temetésről várjuk a hivatalos jelentést, . . . itt még csak annyit kívánunk leírni, hogy az Ur, a vigasztalásnak örök Istene, adjon sok lelki erőt özvegyének és gyermekeinek a nagy csapás elviseléséhez.

(Szerk.)

AZ EMBER mindaddig fegyvert hordoz magával, amíg nem tanulja meg a kereszt hordozását.

MÁR AZÉRT is légy türelmes mások hibáival szemben, mert . . . azoknak is el kell tünni a te hibáidat.

NEM BESZÉDBEN ÁLL ISTENORSZÁGA.

MAGYARORSZÁGON két iparossegéd vándorolt s utközben beszélgettek egymással a sok nyomorról, amikben az emberiségnek része van. Az ifjabbik egyszer csak így kiáltott fel: **“Hej de sok nyomor lenne elhárítva, ha több szeretet jobb akarat lakoznék az emberi szívekben!”**

“Óh, ha pénzem volna, — folytat- ta, — de sokat adnék másoknak, . . . hogy életük kellemesebb legyen s ne kinozzák magukat keserves munkával. Mennyi könnyet száritanék fel s mennyi boldogságot szereznek az embereknek. Óh, mily gyönyörűség dolog lenne az!”

Nemsokára egy erdőbe értek, hol egy szegény öreg embert pillantottak meg, ki egy nehéz fatörzset emelt vállain, de alig-alig bírta. Lábai csaknem minden lépésnél leroskadtak a meredek uton, melyen a hegyre igyekezett.

— Gyere, segítsünk ennek az öreg embernek, — szólott az idősebb, — vigyük fel neki azt a fát a hegyre.

Az ifjabb csodálkozva nézett rá és így szólott hozzá:

— Ugyan, mit gondolsz?! Ma még jól kifáraszthatjuk magunkat az uton, saját terhünkkel. Segíts neki, ha kedved van, én nem segítek.

Az idősebb csak hallgatott s mikor az aggastyánhoz értek, hamar megfogta a fatörzs egyik végét és szólott:

— Így, bácsikám, vigyük együtt. Kettőnknek könnyebb lesz.

Mikor aztán felértek a hegytetőre, az öreg ember megköszönte váratlan segítőjének szívesességét s tovább ment.

Az ifjabb mesterlegény gunyolódó mosolygással ballagott mellettük s mikor az öregtől elváltak, így szólott társához:

— Igazán furcsa ember vagy te, terhet veszél magadra, mikor így is sok van a válladon!

— Én nem értelek téged, — válaszolt amaz. Csak nem rég mondtad az uton, hogy mennyire szeretnéd az egész emberiség nyomorát enyhíteni, sőt megszüntetni s amikor a segítségre került a sor, minden jólelkű-

(Folytatás az 5-ik oldalon.)

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published Semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Rev. PETRE M. Adalbert
955 Merrill Ave., Lincoln Park, 25.,
Michigan

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$3.00 per year.

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:
REV. JOHN A. PETRUSAN
357 Alpine St. — Perth Amboy, N. J

A SZERKESZTŐ ROVATA

“Az igazság fölmagasztalja a nemzetet,
a bűn pedig gyalázatára van a népeknek.”
Példab. 14:34.

AZ IGAZSÁG a nemzeti élet erőforrása. A bűn pedig a nemzeti élet romlásának, aláhanyatlásának az oka! Bűn és nemzeti romlás, ha csak futólag is nézzük a történelem menetét, akkor is megkapjuk e kettőnek szoros összefüggését.

Róma bukásánál már ott találjuk az erkölcsi romlást. “Kenyeret és cirkuszi játékokat!” — kiáltotta a néptömeg, — és hogy megnyerjék a tetszését és szavazatát, a gazdag vezetők kielégítették a testiségnek az éhségét.

Tudjuk, hogy még a keresztyének vértanuhalálában is ott gyönyörködött a megvadult, észnélküli tömeg. Lukullusi lakomák, fényezés, elernyedő puha élet, a szesz italok nagymértékű áradása, . . . mind szerepet játszottak az egykor hatalmas és fényes birodalom szörnyű bukásában.

Az európai népek siratják az elbukott országokat, hatalmas királyságuk elképzelhetetlen romjain. Husz-huszonöt évvel ezelőtt, senki nem gondolta volna, hogy a hatalmas királyi trónok összedülnek s az uralkodóházak tagjai, a világon szétszórta és nem valami kíváncsi körülmények között élnek a többi emberek között.

Mi, magyarok siratjuk Trianont, panaszkodunk a velünk történt igazságtalanság felett. Ünnepeket rendezünk és tiltakozunk a világ előtt és szabadságot kérünk

a világtól Magyarországnak. Bosszút esküsznek a magyarok ellenségeikre és nem néznek a magyar tragédiának színpalái mögé. Nem keressük azt, hogy mi lehet az oka annak, hogy széttépték hazánkat és később a magyarnál sokkal műveltelebb s a jóérzéssel is ellentétben álló eszméket hirdető, elmaradott, istentelen nép vetette rá magát. Nem kérdezzük, hogy vajjon mennyiben szereztük mi magunk magyar hazánknak szörnyű romlását egyenlenségünkkel, hűtlenségünkkel, önzésünkkel. A bűn által aláaknázott nemzeti és egyéni életünkkel? Nincs-e okunk mellünkét verni s földrecsüggedt fejfel ezt mondani imában: “Isten légy irgalmas nekem bűnösnek.”

De igen, sok okunk van erre és itt meg kell írnom azt is, ami hirtelen a szívemet megütötte: **Nem lesz addig sem a magyarnak, sem senki másnak igazi szabadsága, jóléte, megnyugvása, igen-igen: boldogsága, . . . amíg az emberek bűnbánattal vissza nem térnek Istenhez.**

Ebben rejlik a világ vérző sebeire az igazi orvosság. A többi hangoztatott szép eszmék és elgondolások, mind hasonlóak a patent-medicinához, amelyek sem nem ártnak, sem nem használnak.

AMERIKA július 5-én, hétfőn ünnepli meg függetlenségének évfordulóját. Gyönyörű története van fogadott hazánknak. Őseink az igazságra, az evangéliumi igazságokra rakták le e szép ország alapfala. Az ország népe több, mint 150 esztendő óta élvezzi a szabadságnak áldott gyümölcseit. A többi idevándorolt fajcsoporthoz képest mi is halásak vagyunk Istennek és Amerikának, hogy ebben az országban élhetünk, amely a nemzetek között egyike a legfiatalabbaknak, de mindenek fölött a legszebb, leggazdagabb ország. De ezt a szép országot is pusztítja az igazságtalanság, pusztítja a bűn. Csak a jó Isten tudja, hogy erre is mit hoz a jövő.

A fent idézett ige azt hirdeti, hogy a bűn gyalázatára van a népeknek s ez az igazság a világ történetében mindig beteljesedett. Isten előtt ez az ország sem képez kivételt. Most, amikor ünnepségek keretei között nézünk vissza Amerika szép múltjára s midőn szomorú szívvel gondolunk ennek a nemzetnek is erkölcsi romlására, az egyházak elvilágiasodására, a mi egyházunk némely tagjának könnyelműségére is, — kérjük Istent, hogy változtassa meg az emberek könnyelmű gondolkodását. Adjon új életet s Szent Lelkének vezetése mellett lelki erőt, hogy ebben a szép hazában, a mi fogadott hazánkban, kikerülhessük Istennek azt a büntetését, amely utólte az európai országokat.

AZ ISTENTELÉN ember félelemből engedelmessé válik. A hívő szeretetből.

MINDIG egy helyben állani . . . ez a legveszedelmesebb dolog a világban.

“Ha szeretet nincs bennetek . . .”

Kedves Testvérek, kik mélyen sóhajtoztok gyülekezeteitekben amiatt, hogy a fiatal, neveletlen “lelki-gyermekek” gyengeségei miatt sok hiányosság, sőt veszedelem is mutatkozik a lelki családban. Sokszor úgy érzitek magatokat, hogy keményen, erősen kell fellépni ellenük — a betű szerint joggal, Krisztus szeleme szerint azonban jogtalanul.

Nem akartok egyszer felhagyni a büntető prédikációkkal és megkezdeni a szeretet vetését? Egy háztartásban nem mindenütt találunk erős új edényeket. Vannak ott gyengék és kihasználtak is. Így van ez a gyülekezeti háztartásban is. Vannak ott gyengébb edények, gyenge lelki-testvérek. Nem szabad az idő elé nyulni. Várni kell, míg leérkezik az isteni segítségnek ideje. Tapasztalatom, hogy az biztosan meg fog érkezni. Az Ur gyermekeit a várakozásra, csendre és imára inti a nehezebb körülmények közt is.

Ti talán csalódtatok, van okotok erre; de a gyülekezet tagjai egy lelki atyát vártak és dorgáló mestert kaptak. Ennek felfedezésénél gyakran könnyen előáll a dac, a vita és az el-lenségeskedő gyűlölet. El nem szabad felejtetni, hogy az Urnak fiatalabb gyermekei gyengédebb bánásmódot várnak. Csak a türelem, az önmegtagadás és helyes krisztusi szeretet képes sikeres nevelést nyújtani és Isten országát előre vinni a gyülekezeti életünkben.

Ne hangoztassátok a jogtalanság szavát, — ne engedjétek azonban a konkolyt sem felburjánzani a gyülekezeti életben. Tanuljátok meg . . . a gyengeséget elviselni, jónak és türelmesnek lenni, hogy majd mikor Isten trónja elé állunk, titeket is ugyanolyan mértékkel mérjen meg a mindeneket megítélő, igazságos, örök Isten.

EGY SIKERESEN dolgozó lelki-munkás, amikor megkérdezték tőle, hogy . . . mégis, mi a sikereinek a legpontosabb magyarázata? . . . ezt felelte a kérdezősködőknek: — “Az, hogy soha életemben nem mondtam az Ur Jézusnak, hogy: NEM!”

Nem beszédben áll Istenországa.

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

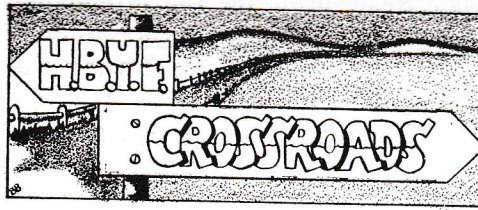
séged elmúlt. Azt mondtad, hogy a nép nyomorát el szeretnéd távolítani s ennek az egyetlen embernek a terhét még a kis ujjaddal sem érintetted meg.

Ez a fiatal iparoslegény a levegőbe handa-bandázott. Csak a szája járt, hogy társa előtt tüntessen. Az idősebb nem beszélt, de . . . cselekedett.

Keresztyéni életünkben ezt a példát kövessük. Ne keressük a nagy dolgokat, hanem amivel utunkban találkozunk, azon segítsünk. A mi saját terhünk hordozása mellett, vegyük magunkra a mások terheit is, mert csak úgy tölthetjük be Krisztus törvényét. Ha a napi kis terheket másokról hajlandók vagyunk levenni, ha egymás terhét hordozzuk és ott segítünk, ahol ennek szükségét látjuk, — akkor a világnak nagy terhe és nyomora állandóan könnyebb lesz és kisebbé is válik az egész világ.

Ha körül tekintessz s látsz szükségét,
Nyujts ott segílyt még ma!
Bárhon vagy is és bárki kér téged,
Nyujts ott segílyt még ma!
Sok van, ki csüggedez terhe alatt,
Nyujts ott segílyt még ma!
Ha találsz valahol bátortalan,
Nyujts ott segílyt még ma!
Nyujts ott segílyt még ma,
Tekints hittel Jézusra.
Oszoljon a veszély,
Győzzön a hit, remény . . .
Óh, nyujts ott segílyt még ma!

(Szerk.)



ADVICE TO YOUNG PEOPLE

A YOUNG MINISTER once asked this question: "What advice could you give me a young minister to pass on to my young people that would be of help to them in these days of unrest, uncertainty, and confusion?"

This was the answer:

Do not try to satisfy hungry hearts with a social gospel. Make sure your people know and experience the new birth, then other problems will adjust themselves. Jesus isn't particularly interested in many things we fret about, for example the denomination we affiliate with. I am a member of the Congregationalist church because my parents were. That is the reason about 75 per cent of the people give for their choice of a denomination. My mother was a devout christian and took me to many of her meetings when I was small. One incident that I recall is my mother running down the stairs, putting on her bonnet as she run, hurrying to church. My father called to her saying: "Nellie, slow down, don't run ahead of God."

CHOOSE HEAVEN OR HELL

WHEN GOD created man in His own image, He made a decision involving deep tragedy or infinite glory. Man is the only creature to whom God gave the power of choice. The power to contemplate and choose between right and wrong is the unique quality, which gives man some resemblance, however slight, to God.

Without power to choose, men could not develop moral character and would be mere animals following their instincts.

Having this power, we may use it to ascend to Heaven, or descend to Hell. God, Himself, cannot prevent us from using it, or save us from the consequences of our decisions.

Every waking hour we must cho-

ose between right and wrong, between higher and lower, between the worthy and the unworthy, between devoting our time and energy to that which is uplifting, satisfying, rewarding, and ennobling on the one hand, and that which is degrading, disappointing and separates us from God on the other. We cannot avoid these choices. They seem small and inconsequential at the time, but the sum total of them makes us what we are and leads to happiness or misery, — sonship to God or Belial.

In giving us the power of choice, God has provided ready at hand at all times, a two way escalator. In one direction we can ride down to destruction and death, and in the other, upward to glory, more abundant and eternal life.

If we wish to go downward we may do so. We read in the scripture:

"And he gave them their request; but sent leanness into their soul." (Ps 106:15)

Leannes of soul, results from wrong choices. We have all seen individuals growing older who have persisted all their lives in rejecting the good, the true, and the beautiful, and in choosing selfishness, dissipation, disregard of others, and that which separates them from God. How often have we witnessed the personality of such an one, grow ever smaller and meaner, until it seems to approach extinction? Of such we read in the book of books:

"Thus they change their glory into the similitude of an ox . . ." (Ps. 106:20)

JOE KANYA TAKES CALIFORNIAN AS HIS BRIDE

Joe Kanya of Desert Hot Springs, Calif., son of Mr. and Mrs. Joseph Kanya of 4852 Tod Ave., East Chicago, took as his bride May 29 at Arlington Baptist Church in San Diego, Calif., the former Mrs. Minna Wolfe.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. John Taylor of Desert Hot Springs. Attending the Couple were Albert Kanya of Upland, Calif., brother of the groom, and Mrs. Albert Kanya, matron of honor.

A luncheon was served at a hotel

MÉZ MÉZ MÉZ

TISZTA SZINMÉZET

rendelhet KOC SIS IMRE michigani méhésztől, aki 1908 óta termel mézet!

5 fontos bádogkannával: \$1.50

A szállítást a rendelő fizeti!

Cím: E. KOC SIS

25188 Telegraph Rd.
FLAT ROCK, MICHIGAN

SUNDAY SCHOOL CORNER

WHAT are you looking for in your Sunday School this summer? Do you expect a summer slump? Wouldn't it be better if you planned to turn that slump inside out and make it a hump instead? Mr. C. F. Stauffer, Editor of the Sunday School Clinic of The National Voice of Conservative Baptists, in the May 1954 issue makes some helpful suggestions that may help your Sunday School to grow rather than decline.

Mr. Stauffer points out that a Sunday school can grow, even during the summer, if the leadership is willing to pay the price of prayer study and planning. Superintendents are too prone to take a negative attitude by expecting a slump in activities and attendance, and are consequently defeated before the summer begins. However, by taking a positive approach and by making a program that will be attractive the summer slump might be reserved. Instead of worrying about the things that take people away think of the opportunities for growth and development during those difficult summer months. By keeping the leadership alert, ambitious and enthusiastic a high level of attendance is entirely possible. Among the possibilities for increasing attendance he suggests the following plan:

"Discover from the Sunday school records the highest attendance for the past five years on each of the ten Sundays, June 27 through August 29. Prepare a line graph plotting the high attendances on these Sundays. Have some one with artistic ability to color in the mountain peaks of attendance with sky and clouds placed above the attendance

line. Next, print on the attendance chart the slogan, 'Over the Mountain Peaks of Attendance During the Summer.'

"Attendance goals or quotas may be set for the Sunday school and for each department and class. Each quota assigned should be low enough to be reached, but high enough to challenge the group to do its best work.

"Secure a very small toy airplane to move on the graph and to plot the line of attendance for the summer of 1954. The object of course, is to have enough people in Sunday school each Sunday to keep the plane above the mountains.

"The Sunday school must be well organized for the visitation of prospects and the follow-up of absentees if the attendance is to be increased. Ample provision must be made for personal contacts. Certainly each absentee should be visited each week.

"It may be advisable to give aeronautical titles to the Sunday school officers and teachers. The general Superintendent can be the pilot, the departmental superintendents the co-pilots, the teachers, stewards and stewardesses. Others engaging in visitation could form the ground crew without which there could be no flight.

"At the beginning of the campaign you may ask the people to commit themselves to make all ten flights by agreeing to attend each Sunday. It may help to give each one a book of ten tickets to use on the ten flights. If you use the Six Point Record System, the tickets could be prepared so as to include the individual's record on the Six Point System, and thus it would be the only report required.

"A series of ten postal cards could be planned so as to announce special interests on each of the Sundays of the ten flights, and thus encourage attendance. Publicity to create interest in the campaign may include posters, special mailings, and the church bulletin. They may be built around the slogan.

Articles in the bulletin should set

forth the progress and recognize departments and classes which meet their goals."

Other suggestions for helping the Sunday school to grow during the summer months were made as follows, by Mr. Stauffer:

1. "Keep classes and departments fully staffed. To combine classes is to acknowledge defeat. Arrange vacation schedules for your teachers and officers, and appoint substitutes for those who must be away.

2. "Appoint a good publicity committee to keep your Sunday school before the public and to attract the attention of highway travellers and visitors in your community.

3. "Encourage parents to bring their children to Sunday school, not send them. If you don't, these parents will take the children on picnics and outings, and prevent the children from attending regularly during the summer.

4. "Plan special features for your opening worship programs.

5. "Provide special surprise features in the program. Put spice and variety into the program.

6. "Plan class outings and department picnics to give fellowship and recreation. Invite prospective members to the social events and then bring them to Sunday school.

7. "Be friendly. Give visitors a warm welcome.

"Your Sunday school attendance can be high or low . . . according to your plans. Begin now to plan for the greatest summer in the history of your school in winning the lost to Christ, in teaching the word of God, and in training the redeemed for His service."

I do hope that the above suggestions may help you to a successful and worthwhile summer for Christ. By this time you are undoubtedly busy with Vacation Bible School or looking forward to it. Don't fail to invite those in your school who do not attend Sunday school to come to your Sunday school. Be sure you follow up such prospects closely and make every effort to incorporate them into your program.

After the children have had a

dining room in San Diego and the supper and reception were held at the home of Albert Kanyas in Upland. Among the guests were the Albert Kanya children, Marilyn and Patricia, and the bride's daughter Lois.

The groom is principal of the Desert Hot Springs Elementary School.

good time in Vacation Bible school don't let them down when they come to Sunday school. Keep them active and interested. We have great task to perform — the greatest in the world. Remember we are building lives for eternity. Let us be faithful in this task as we work together for our Lord Jesus Christ.

Faithfully, yours in Him,

—Eugene R. ABBOTT
Huntsburg, Ohio

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

BRIDGEPORT, CONN.

RENDKIVÜLI Evangelizáló Istentiszteleteket tartottunk gyülekezetünkben május 17 és 23 között. Vendégeink voltak: Csehy Vilmos nemzetközileg híres hegedűművész, kedves neje, aki szintén művész a zongorakíséretben és Miss Georgiana Bowen, híres énekes. Minden este közel vittek minket Istenhez szebbnél-szebb énekeik előadásával.

A "Csehy Zenéhirnők" ismerősek az egész országban és Canadában, sőt más országokban is. Nagy vallásos összejöveteleken, konvenciókon, nyaralóhelyeken, rádióon, televízióon, szép szolgálatot teljesítettek az elmúlt husz esztendőn keresztül és most: állandóan el vannak foglalva a Szent Munkában.

Gyönyörű, közismert énekeket művészi-esen adnak elő hegedűn, zongorán, hárfán, harangon és egy igen érdekes 'csapat' kolompon. Az énekesnő kedves hangjával, az angyalok éneklésére emlékeztet bennünket.

A prédikációt a helybeli baptista gyülekezetek prédikátorai hozták. Hat különböző prédikátor által küldte az Ur hozzánk szent üzenetét. Mindegyik a saját talentuma szerint vezetett bennünket Jézushoz.

A hangszerek nem voltak egyformák, de együtt: gyönyörű zenét fejtettek ki; a szónokok sem voltak egyformák, de mind közelebb hozta Istent hozzánk és minket Istenhez.

Zenész evangélista testvéreink vasárnap délután koncertet rendeztek. Ezt meg hirdettük újságokban, rádióon és röpiratok által is. Nem is volt munkánk hiábavaló, mert 220 egyén jött el, hogy meghallgassák az evangéliumot . . . zenében. Minden alkalomkor szép számban jelentek meg úgy testvéreink, mint más egyének.

Egy este New Yorkból — Rev. Balla György Tv. és Tv-nő és Rev. Balla Emil Tv. és Tv-nő is velünk voltak. Vasárnap délután Wallingfordi testvéreink közül jöttek át. Mindenekért az Uré legyen a di-csőség és felmagasztalás. Ő áldja meg a munkát, amit a szent ügyért igyekeztünk

AKIK ELMENTEK

MIAMI, FLORIDA.

"JER HAZA, GYERMEKEM" szólt az Ur Krizsán Antalné testvérnőnknek, május 24-én. Agyvérzésben halt meg, nagyobb fájdalom nélkül. Mikor az ambulánc vitte a kórházba, azt mondta férjének: "Én már megyek haza." Ez volt az utolsó mondata. Elment ahoz, Akit mind halálalig szeretett.

Nékünk, a mi kis Miami-i magyar misz-szióknak hiányozni fog a "Mama." Mi mindnyájan így hívtuk őt. Ő volt a mi Édesanyánk. Legtöbb esetben hozzá mentünk tanácsért, vagy ha valamit nem értettünk helyesen a Bibliából, őt kértük meg, hogy magyarázza meg nekünk. És őt boldoggá tette ez. Sok esetben örömkönnnyekkel a szemében fejtegette részünkre a Szentírást.

Legutóbbi időkben sokszor mondta: . . . "testvérek, én már nem megyek messze, kérem mindig az Urat imáimbán, hogy ha elszólít, úgy haljak meg, hogy ne szenvedjek sokat és hogy ne legyek senki terhére." Az Ur meghallgatta kérését. Úgy halt meg.

Krizsán tv.-nő, k. férjével, 5 évvel ezelőtt jött Floridába. A So. Norwalki Misz-szióknak és a Bridgeporti Gyülekezetnek volt tagja. Mind a két helyen szeretettel gondolkodtak reá lelki testvérei. Sok jó emléket hagyott maga után. K. Testvérnőnk 77-évet élt és ebből 51 évet boldog házasságban töltött férjével.

A temetési szertartást Dr. L. Biró végezte előbb angol, aztán magyar nyelven, szépszámban megjelent magyar barátaink és ismerőseink előtt.

Testvérnőnk már az Urnál van és vár bennünket, szeretteit, hogy a feltámadáskor ismét láthassuk egymást.

A jó Isten vigasztalja meg gyászoló férjét, gyermekeit, unokáit, rokonait, lelki testvéreit. A részvét-levelekért, sürgönyökért, virágokért, fogadja mindenki Krizsán bácsinak szívélyes köszönetét.

—PAULICK ANDRÁS

(Beküldte Molnár Balázs)

Élő szeretet

Szeretet: mit Jézustól kaptam.

Szeretet: mit másoknak adtam.

Szeretet: mit szívemben érzek.

Szeretet: mely munkára készítet.

végezni. Kivánjuk Isten áldását a "Csehy Zenéhirnők"-re, — amint folytatják az Evangélium munkáját az egész országban.

—Molnár Balázs

A GYUJTOGATÓ FIA

Írta: CSOPJÁK Attila

(4-ik folytatás.)

A néma gyermek.

Kivégezték a gyujtogatót s aznap temették Kondor Mihályt is. Nagy temetése volt, zúgtak a harangok, sirt a halotti gyülekezet kicsinytől nagyig. Garati Pista szintén jelen volt. A halotti közönség a temetés tartama alatt nem figyelt reá, de azután a temetőből hazajövet, füle hallatára gunyt és megvetést szórt el-lene kiméletlenül.

— Nézzétek, — mondá egyik-másik — itt megy a gonosztevő ivadéka; oly korán tért haza apja akasztásáról? Vajjon hogy érzi magát a veszedelem okozója, lesz-e nyugodt órája eme faluban, hol elfordul tőle a legutolsó cigány suhanc is. Nem fog-e kiégni szeme, mikor odapillant a kormos, üszkös tűzhely felé?

Pista hallgatott. Mit szóljon a csu-folódóknak, hisz' ha mentené magát, sem használna semmit.

Kiskoru volt, gyámot kellett ki-nevezni részére, mert anyja után . . . meglehetősen örökség szállott rá. Apjának nem volt csak öt hold földje, melyre a törvényszék rátette a kezét, hogy a bűnügyi eljárás költségeit kikerítse s ami marad, azt Kondor özvegyének és árváinak kárpótlásul juttassa. A faluban nem vállalkozott keresztyén ember, ki Pista fölött a gyámságot elvállalta volna, senki sem akart az elátkozottnak gondviselőjévé válni, mignem a korcsmáros s egyuttal vegyesáros zsidó, a nagyszakállu Áron rászánta magát.

Kondor Mihály özvegyének és az árváknak pedig nemsokára keserves napokat kellett ériök. Sajnálkozott ugyan felettük mindenki, de valósággal nem segített rajtuk senki.

A ház földig égett, a csür és minden benne volt életnemü tönkre ment, marháinak fele a tűz következtében elhullott, nem maradt tehát annyi sem, amennyi négy-öt heti szükségletet fedezhetett volna.

Kondorné bátyja, Rácsos Ferenc uram, egy kis szoba-konyhát átengedett a családnak, egyebet nem adhatott, mert maga is szegény volt.

Eleinte gyűjtöttek számukra némi eleséget, míg a nép élénk emlékezetében volt a tüzeset, később azonban másféle ujdonságok elfordították róluk a figyelmet..

Az özvegy küzdött, fáradott, nap-számba járt, hanem öt gyermekére elegendőt keresni mégsem birt, mert szopós gyermeke felette akadályozta őt munkájában.

Mikor egy-egy ember látta a nyomorgó családot, megújult száján az átok és halmozott szitkot szitokra Pista ellen.

Pista különben keveset tartózkodott falujában. Többnyire csak a szombatestéken tért haza, mert a hétnek hat napját távol töltötte, ahol a vízszabályozásnál dolgozott, mégpedig szorgalommal és kitartással. Munkástársai alig mérközhettek vele. Takarékosan élt, nem ivott, nem mulatott, nem adott ki pénzt, csak a legszükségesebbre, sőt ételneműje is olyan egyszerű volt, hogy társai bőjtös Istvánnak nevezték el.

Ilyetén hat hét alatt képes volt 35 forintot megtakarítani. Mikor megolvasta pénzét s betette erszényébe, hosszan elgondolkozott, mintha valamin törné az eszét, azután csendesén imát rebegett, mintha valami nagyobb tervéhez Isten segedelmét kérte volna.

Volt Kondornénak egy tizenkét éves süket-néma fia. Emez eggyel többet állott ki valamennyinél, mert még a kicsinyeket is sokkal könnyebben elcsendesítette, mint ezt, ki nem értette őt és háborgott, dühöngött, ha nem kapott annyi, amiből jóllakhatott.

Az özvegy sokat kesergett e fiu fe-

lett, nem képzelte volna, mire lehet jó néha a néma gyermek, de Pista éppen ennek nyomorék voltát tudta felhasználni céljai elérésére.

Vasárnap délelőttjén történt, midőn az emberek az istentiszteleten voltak. Pista óvatosan körülkerülte a templom udvarát és kereste a néma gyermeket, kit nemsokára egy külső falazat szeglet-zugában megtalált, hol kavicsal játszadozott a homokban. Távolról fényes krajcárt mutatott neki s azzal elég ügyesen kicsalta a kertek mögé, egy fás helyre, hol senki sem láthatta őket. Ott előbb jóltartotta cukorral s igyekezett elegendően megbarátkozni vele. Azután jelekkel tudtára adá, keritene neki hazulról valami könyvet. A saját imakönyvét mutogatta, mire a gyermek integetett, hogy érti őt. Haza is futott mingyárt, bemászott az ablakon és néhány perc múlva visszatért az anyja bibliájával. Ekkor Pista már készen tartotta a bankócsomót, mit hatheti munkájával megkeresett, ezt szépen betette a bibliába és visszaadta a gyermeknek, mutatván neki, hogy vigye oda vissza, ahonnan elhozta. Tenyerét szájára illesztette, ami hallgatást jelentett s egyuttal zsemlyét mutatott neki, jutalomképpen fenntartva, ha megbízatását pontosan teljesíteni fogja.

Megértette ezt is a gyermek és sietett vissza a bibliával, de ekkor az anyja már hazajött a templomból s a tüzhely körül sürgölődött a közös pitvarban. Nem igen figyelt a fiura, hoz-e magával valamit. A gyermek azonban annál inkább titkolódzott, lábujja alá gyugta a könyvet s ugy-

látszott, alkalmas időre várt, visszahelyezni az előbbi helyére. Mikor biztosnak érezte magát, az asztalra kuszott és tuszkolta befelé a bibliát a mestergerenda alá. De épp akkor jött anyja, a gyermek sietett, sietsé- gében félrebillent, a könyv a földre esett, nagyot csattant és a bankócsomó egyrésze kiszóródott belőle.

— Mit mivelteél megint gazfickó? — kiáltott reá Kondorné s felé rohant, hogy megtépje haját, de a következő pillanatban mereven megállott és nézte, nézte . . . csoda történt-e vagy mi? Hol vette magát ez a pénz, égből pottyant vagy a barna föld dobta ki?

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal

a magyarság szolgálatára!

Telefon: MELrose 3075-3076

3929 Lorain Ave. Cleveland, O.

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG pénztárnoka:

Rev. Gabriel PETRE
3508 Chatham Ave
Cleveland 13, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
2800 Fairway St.
Dayton, Ohio.
Phone: Res.: OXmore 1006;
Bus.: MELrose 3581

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS pénztárnok:

Rev. JOHN PETRUSAN
357 Alpine St.

PERTH AMBOY, N. J.

NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Helen ZIH
Franklin Rd., Colonial
Gardens
New Brunswick, N. J.

A VAS. ISK. SZÖVETSÉG pénztárosa:

Mrs. Mary SCHMATZ
57-18 — 162th Street
Flushing, L. I. New York

TRACTATUM (Hitéleti értekezés) TRACTATUM!

Ahogy közhasználatban nevezzük: "Tracta"

Szövetségünk kiadásában a következő "tracták" jelentek meg:

1. Négy dolog, mit Isten akar veled közleni. — 2. Hang a sirból. — 3. Kicsodák a baptisták? — 4. Jöjj haza! — 5. Hová? . . . Merre? — 6. Mi fehérebb a hónál?

Minden röpcédulának az első oldalán van egy érdeklődést keltő kép, egynek kivételével. A nyomtatvány darabja: 1 CENT! Megrendelhető ezen cimeken:

Rev. John S. Petrusan 357 Alpine St., Perth Amboy, N. J. és Rev. Gabriel Petre 3508 Chatham Ave., Cleveland 13, Ohio.